

## Zmluva o zriadení vecného bremena

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

medzi

### 1. Povinným z vecného bremena 1

### Jéého Residential s.r.o.

sídlo: Jéého 12  
821 08 Bratislava

zapísaným : v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
v odd.: Sro, vl. č.: 37664/B

v mene ktorého koná : Ing. Pavel Rejchrt, konateľ  
JUDr. Juraj Hudek, konateľ

IČO: 35 956 232  
DIČ: 2022065166  
IČ DPH: SK 2022065166

bankové spojenie : Všeobecná úverová banka, a.s.  
číslo účtu: 3193956853/0200  
IBAN : SK82 0200 0000 0031 9395 6853

(ďalej len „Povinný z vecného bremena 1“)

a

### 2. Povinným z vecného bremena 2

### FINEP Jéého alej a.s.

sídlo: Plynárenská 2/A  
821 09 Bratislava

zapísaným : v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
v odd.: Sa, vl. č.: 4375/B

v mene ktorého koná : JUDr. Juraj Hudek, predseda predstavenstva  
JUDr. Olga Petkova, podpredseda predstavenstva  
Ing. Pavel Rejchrt, člen predstavenstva

IČO: 43 866 778  
DIČ: 2022518608  
IČ DPH: SK 2022518608

bankové spojenie : Všeobecná úverová banka a.s.  
číslo účtu: 2961519556/0200  
IBAN : SK2702000000002961519556

(ďalej len „Povinný z vecného bremena 2“)

a

### 3. Oprávneným z vecného bremena

**Bratislavská teplárenská, a.s.**

sídlo: Bajkalská 21/A  
829 05 Bratislava

zapísaným : v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
v odd.: Sa, vl. č.: 2851/B

v mene ktorého koná : Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva  
Ing. Ján Čižmár, podpredseda predstavenstva

IČO: 35 823 542  
DIČ: 2020285245  
IČ DPH: SK 2020285245

bankové spojenie : Tatra banka, a.s.  
číslo účtu: 2628043849/1100  
IBAN : SK25 1100 0000 0026 2804 3849

(ďalej len „**Oprávnený z vecného bremena**“)

( Povinný z vecného bremena 1, Povinný z vecného bremena 2 a Oprávnený z vecného bremena ďalej tiež ako „**zmluvné strany**“)

nasledovne :

#### **Článok I. Úvodné ustanovenia**

1. Povinný z vecného bremena 1 je vlastníkom pozemku parc. č. 11242/4 o výmere 1456 m<sup>2</sup>, druh pozemku: ostatné plochy, evidovaného ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava ( ďalej len „Okresný úrad“ ) na LV č. 4596, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m.č. Ružinov, okres : Bratislava II.
2. Povinný z vecného bremena 2 je vlastníkom pozemku parc. č. 11244/80 o výmere 804 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría, evidovaného ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom na LV č. 3798, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m.č. Ružinov, okres : Bratislava II.

(pozemok parc. č. 11242/4 a pozemok parc. č.11244/80 ďalej tiež ako „zaťažené pozemky“).

#### **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Povinný z vecného bremena 1 a 2 zriaďujú k zaťaženým pozemkom vecné bremeno v rozsahu vymedzenom v Geometrickom pláne č. 1402/15 vyhotoveným vyhotoviteľom MENSOR, s.r.o., Hurbanova 2290/29, 022 01 Čadca, IČO: 43 947 280, autorizačne overeným dňa 03.12.2015 Ing. Františkom Rákocim a úradne overeným Okresným úradom dňa 17.12.2015 pod číslom G1-2725/2015, kópia ktorého tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, ktorému zodpovedá:
  - právo uloženia primárnej tepelnej prípojky 2 x DN 100 (ďalej len „primárna tepelná prípojka“) na zaťažené pozemky,
  - právo vstupu a vjazdu na zaťažené pozemky za účelom prístupu Oprávneného z vecného bremena k primárnej tepelnej prípojke, ktorá je vedená cez zaťažené pozemky, a to výlučne v

rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny primárnej tepelnej prípojky bez zmeny trasy primárnej tepelnej prípojky vo vlastníctve Oprávneného z vecného bremena.

2. Oprávnený z vecného bremena toto vecné bremeno prijíma, pričom je povinný konať tak, aby na zaťažených pozemkoch nevznikla v súvislosti s vykonávaním kontrol, opráv, bežnej údržby alebo výmeny primárnej tepelnej prípojky škoda. V prípade, ak Oprávnený z vecného bremena spôsobí na zaťažených pozemkoch alebo ich častiach škodu, je povinný Povinnému z vecného bremena 1 a 2 alebo právny nástupcom Povinného z vecného bremena 1 a 2 takúto škodu nahradiť.
3. Povinný z vecného bremena 1 a 2 sa zaväzujú práva Oprávneného z vecného bremena, zriadené *in personam*, uvedené v bode 1 tohto článku zmluvy strieť, pričom táto povinnosť sa vzťahuje na každodobého vlastníka zaťažených pozemkov.
4. Vecné bremeno sa v prospech Oprávneného z vecného bremena zriaďuje po dobu prevádzkovania primárnej tepelnej prípojky a bezodplatne, t.j. za zriadenie vecného bremena vrátane ochranného pásma podľa zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov neprislúcha Povinnému z vecného bremena 1 a 2 na základe tejto zmluvy a ani z iného predpisu žiadna odplata.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na povolenie vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností v zrýchlenom konaní podá Oprávnený z vecného bremena tak, aby Okresný úrad po povolení vkladu vecného bremena zapísal vecné bremeno v nasledovnom znení:

*„Vecné bremeno, ktorému zodpovedá právo uloženia primárnej tepelnej prípojky 2 x DN 100 na pozemky registra „C“ KN parc. č. 11242/4, 11244/80 a právo vstupu a vjazdu na pozemky registra „C“ KN parc. č. 11242/4, 11244/80 za účelom prístupu oprávneného z vecného bremena k primárnej tepelnej prípojke 2 x DN 100 vedenej cez pozemky registra „C“ KN parc. č. 11242/4, 11244/80, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny primárnej tepelnej prípojky 2 x DN 100 bez zmeny trasy primárnej tepelnej prípojky 2 x DN 100 vo vlastníctve oprávneného z vecného bremena: Bratislavská teplárenská, a.s., IČO: 35 823 542, v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne č. 1402/15, úradne overeným katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava dňa 17.12.2015 pod č. G1-2725/2015.“*

6. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že všetky náklady spojené s konaním na Okresnom úrade vo veci povolenia vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností bude znášať Oprávnený z vecného bremena.
7. V prípade prerušenia konania o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností sú zmluvné strany povinné poskytnúť si bezodkladne všetku súčinnosť potrebnú na to, aby odstránili všetky prekážky brániace povoleniu vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
8. Podpisom tejto zmluvy Povinný z vecného bremena 1 a 2 splnomocňuje Oprávneného z vecného bremena na podanie návrhu na povolenie vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností a na zastupovanie pred Okresným úradom v konaní o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy. Oprávnený z vecného bremena toto splnomocnenie prijíma. Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený z vecného bremena je oprávnený predovšetkým v prípade prerušenia konania o povolení vkladu vykonať všetky potrebné zmeny na listinách spôsobom a vo forme vyžadovanou Okresným úradom tak, aby tým zmysel zmluvy zostal zachovaný.



**Článok III.  
Osobitné ustanovenie**

1. Náklady spojené s údržbou a opravami primárnej tepelnej prípojky znáša Oprávnený z vecného bremena ako jej vlastník. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje po vykonaní prác uviesť zaťažené pozemky, resp. ich časť, do pôvodného stavu.

**Článok IV.  
Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu o jeho povolení.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z.z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z., a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno vyhotovenie a zvyšné dve vyhotovenia budú použité ako prílohy k úkonom súvisiacim s vkladom vecného bremena na Okresnom úrade.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, s obsahom zmluvy súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa 22.1.2016

V Bratislave dňa 29. JAN. 2016

Za Povinného z vecného bremena 1:

Za Oprávneného z vecného bremena

---

Ing. Pavel Rejchrt  
konateľ spoločnosti  
Jégho Residential s.r.o.

---

Ing. Vladimír Raček  
predseda predstavenstva spoločnosti  
Bratislavská teplárenská, a.s.

---

JUDr. Juraj Hudek  
konateľ spoločnosti  
Jégeho Residential s.r.o.

Ing. Ján Čižmár  
podpredseda predstavenstva spoločnosti  
Bratislavská teplárenská, a.s.

Za Povinného z vecného bremena 2:

---

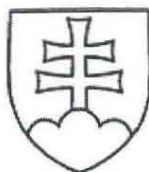
JUDr. Juraj Hudek  
predseda predstavenstva spoločnosti  
FINEP Jégeho alej a.s.

---

JUDr. Olga Petkova  
podpredseda predstavenstva spoločnosti  
FINEP Jégeho alej a.s.

---

Ing. Pavel Rejchrt  
člen predstavenstva spoločnosti  
FINEP Jégeho alej a.s.



## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Pavel Rejchrt**, dátum narodenia: \_\_\_\_\_, r.č. \_\_\_\_\_, bytom **Praha, Braník, Roškotova 1737/6**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: \_\_\_\_\_, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 47949/2016**.

Bratislava dňa 22.1.2016



  
KATARÍNA PRIVITSOVÁ  
pracovník poverený notárom  
JUDr. Deziderom RAVLUKOM



## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **JUDr. Juraj Hudek**, dátum narodenia: \_\_\_\_\_, r.č. \_\_\_\_\_, bytom **Bratislava - Nové Mesto, Vajnorská 1351/28**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: \_\_\_\_\_, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 47950/2016**.

Bratislava dňa 22.1.2016



  
KATARÍNA PRIVITSOVÁ  
pracovník poverený notárom  
JUDr. Deziderom RAVLUKOM



## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **JUDr. Juraj Hudek**, dátum narodenia \_\_\_\_\_, r.č. \_\_\_\_\_, bytom **Bratislava - Nové Mesto, Vajnorská 1351/28**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: \_\_\_\_\_, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 47951/2016**.

Bratislava dňa 22.1.2016



  
KATARÍNA PRIVITSOVÁ  
pracovník poverený notárom  
JUDr. Deziderom RAVLUKOM



## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

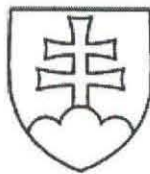
Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **JUDr. Olga Petkova**, dátum narodenia \_\_\_\_\_, r.č. \_\_\_\_\_, bytom **Bratislava - Staré Mesto, Májkova 2811/2B**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: \_\_\_\_\_, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 47952/2016**.

Bratislava dňa 22.1.2016



  
KATARÍNA PRIVITSOVÁ  
pracovník poverený notárom  
JUDr. Deziderom RAVLUKOM





## OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Pavel Rejchrt**, dátum narodenia \_\_\_\_\_, r.č. \_\_\_\_\_, bytom **Praha, Braník, Roškotova 1737/6**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: \_\_\_\_\_, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 47953/2016**.

Bratislava dňa 22.1.2016



  
KATARÍNA PRÍVITSOVÁ  
pracovník poverený notárom  
JUDr. Deziderom PAVLUKOM

**Upozornenie!** Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)